

КОЛХОЗ БУСЫ

УАССР. Зураысь
ВКП(б) райком-
лэн но райис-
полкомлэн
органы

РСФСР-лэн ВЕРХОВОЙ СОВЕТАЗ БЫР'ЕН'ЕС СЯРЫСЬ ПОЛОЖЕНИЕ

I ГЛАВА

Избирательной система

1 статья. РСФСР-лэн Конституциелэн 138 статьяезлэн основаниез'я, РСФСР-лэн Верховной Советаз депутат'ёсты быр'ен'ес избирательёсын всеобщой, равной но прямой избирательной право основа вылын, тайной голосованиен ортчытсьеко.

2 статья. РСФСР-лэн Конституциелэн 139 статьяезлэн основаниез'я, депутат'ёсты быр'ен'ес всеобщесь луо: РСФСР-ысь 18 арес тырмем вань граждан'ёслэн, соослесь расовой но национальной принадлежностиэс, верисповеданиэс, дышетскемзэс лыдэ басыгытэк, оседлосьэс, социальной происхождениэс, имущественной положениэс но азыло кытын ужамзэс лыдэ басыгытэк, визьтэмме'ес (умалишенных) но быр'иськон праволесь лишить карыны судэн осудить карем мурт'ес сянаез, —РСФСР-лэн Верховной Советаз депутат'ёсты быр'ен'есын участвовать карыны но

быр'емын луыны правозы вань.

3 статья. РСФСР-лэн Конституциелэн 140 статьяезлэн основаниез'я, депутат'ёсты быр'ен'ес равноесь луо: котькудиз гражданин одиг голос иметь каре; вань граждан'ес быр'иськон'ёсын равной основаниос'я участвовать каро.

4 статья. РСФСР-лэн Конституциелэн 141 статьяезлэн основаниез'я, нылкышноос быр'иыны но быр'емын луыны правоенпиос'ёсын огкадь пользоваться карисько.

5 статья. РСФСР-лэн Конституциелэн 142 статьяезлэн основаниез'я, Красной Армилен рад'ёсаз ул'ись вань граждан'ес быр'иыны быгатон но быр'емын луыны правоен ваньмыныз граждан'ёсын огкадь пользоваться карисько.

6 статья. РСФСР-лэн Конституциелэн 146 статьяезлэн основаниез'я, быр'иськон'ес дыр'я кандидат'ес избирательной округ'ес'я выставлятьс карисько.

II ГЛАВА

Избирательёслэн список'ессы

7 статья. Город'ёсысь избирательёслэн список'ессы трудящой'ёслэн депутат'ёсылэн городской Советэнызы, нош район'ёслы люкылэм, город'ёсын—районной Советэн; сельской интыосын—трудящой'ёслэн депутат'ёсылэн сельской (станицаос, хутор'ёс, гурт'ес, аул'ес) Советэнызы составлятьс карисько.

8 статья. Избирательёслэн список'есазы быр'ен'еслэн нуналы азелы 18 арес тырмем вань граждан'ес пырт'исько, куд'ёсыз избирательной право иметь каро но список'ес лэсьтон дыр'я та Советлэн территорияз (постоянно яке временно) уло.

9 статья. Избирательёслэн список'есазы уг пырт'исько; судебной приговор'ес'я избирательной правоослесь лишить карем мурт'ес избирательной правоослесь лишить карыны приговорен установить карем дыр'я чоже, озы ик визьтэммемен (умалишонноен) признать карем мурт'ес, законэн установить карем порядок'я.

10 статья. Избирательёслэн список'ессы котькуд избирательной участок'ес'я алфавитной порядок'я избирательёслесь фамилизэс, ним-

зэс но отчествозэс, арлыдзэс но улэм интызэс пусыса лэсьт'исько но трудящой'ёслэн депутат'ёсылэн Советсылэн председателиныз но секретареныз подписываться карисько.

11 статья. Избирательёслэ полысь нокин но одиг избирательной списке сяна пыртэмьн луыны уг быгаты.

12 статья. Военской частьёсын но военной соединениосын состоять карись избирательёслэн список'ессы, командирлэн но военной комиссарлэн подписенызы, командованиен лэсьт'исько. Вань мукет военно-служащойёс избирательёслэн список'есазы улэм интызыа трудящой'ёслэн депутат'ёсылэн соответствующой Совет'есынызы пырт'исько.

13 статья. Больницаосын, родильной дом'ёсын, санаториосын но мукет лечебной учреждениосын кылдытэм избирательной участок'ёсын, избирательной список'ес кызы ке висисьёслы, озы ик быр'ен'еслэн нуналазы дежурствоын луись медицинской персоналлы но составлятьс карисько.

Быр'ен'есын участвовать карыны уг быгато сыче висись-

ёс, куд'ёсыз скарлатинозой но дифтерийной отделениосын находиться карисько.

14 статья. Трудящойёслэн депутат'ёсылэн Советсы быр'иськон'еслесь 30 нунал азы-выл, избирательёслесь список'ессыс ваньмызы учкыны понна лякылэ (вывешивает) яке избирательёсты Советлэн помещенияз список'ёсын подматскытэ.

15 статья. Избирательёслэн *список'ессылэн подлинник'ессы трудящойёслэн депутат'ёсылэн Советазы но военной частьёсын, яке войсковой соединениосын во-исько.

16 статья. Избирательёслесь список'ессыс ялон но быр'иськон нунал кустын избиратель улон интызэ воштон дыр'я, трудящойёслэн соответствующой Советсы Центральной избирательной комиссиен юматэм формая солы „голосовать карыны право сёт'ись удостоверение“ сэтэ но избирательёслэн список'есазы „кошкыз“ („выбыл“) шуыса пус'е; избиратель постоянно яке временно лыктэм выль интыяз, личной удостоверенизэ, озы ик „голосовать карыны право сёт'ись удостоверение“ возматыса, избирательёслэн списказы пырт'иське.

17 статья. Избирательёслэн список'есазы луэм ошибкаос сярысь (списоке пырт'ымтэ сярысь, списокысь потэм сярысь, фамилиез, нимез,

отчествоез мыдлань гоштэм, избирательной правоослесь лишить карем'ёсты списке мыдлань пыртэм сярысь) заявление сёт'иське трудящойёслэн депутат'ёсылэн со Советазы, кудиз списокез опубликовать кариз.

18 статья. Трудящойёслэн депутат'ёсылэн Советсылэн Исполнительной комитетэз избирательёслэн списокысь тызы ошибкаос сярысь заявлениясты куинь нунал кустын эскероно луэ.

19 статья. Избирательёслэн список'есазы ошибкаос сярысь заявлениясты эскерем бере, трудящойёслэн депутат'ёсылэн Советсылэн исполнительной комитетэз, яке избирательёслэн списказы кулэ шонертон'ес пыртоно луэ, яке заявление сёт'исьлы солэсь куронзэ палэнтэм сярысь мотивзэ вераса, справка сётоно луэ; трудящойёслэн депутат'ёсылэн Советсылэн решениеныз соглаш луымтэ дыр'я, заявление сёт'ись мурт народной судэ жалоба сётыны быгаты.

20 статья. Списоказын ошибка луэм вылэ сётэм жалобаез народной суд открытой судебной заседаниын, заявителез но Советлэсь представителезэ ытыса, 3 нунал кустын эскероно луэ но аслэсьтыз решенизэ заявителы но Советлы жегатскытэк ивортоно луэ. Народной судлэн решениез окончательной луэ.

III ГЛАВА

РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я избирательной округ'ес

21 статья. РСФСР-лэн Конституциелэн 25 статьяезлэн основаниез'я, РСФСР-лэн Верховной Советаз РСФСР-ысь граждан'ёсын избирательной округ'ес'я быр'иске.

22 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я избирательной округ та'е принципен кылдыт'иське: одиг округлы 150.000 население. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я котькуд избирательной округ одиг депу-

татсэ ыстэ.

23 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я избирательной округ'ёсты кылдытон РСФСР-ысь Верховной Советлэн Президиуменыз ортчыт'иське.

24 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я избирательной округ'еслэн списокы, быр'ен'еслесь нуналзэс тупатонэн чош ик, РСФСР-ысь Верховной Советлэн Президиуменыз ял'иське.

IV ГЛАВА

Избирательной участок'ес

25 статья. Избирательной бюллетеньёсты принять карон но голос'ёсты лыд'ян понна РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я избирательной округ'есы пырись город'еслэн но район'еслэн территорииз избирательной участок'еслы

люкиське.

26 статья. Избирательной участок'ёсты кылдытон, город'ёсын трудящойёслэн депутат'ёсылэн городской Совет'ёсынызы, район'ёслы люкы-

Продолжениез 2-тй бамын

РСФСР-лэн ВЕРХОВНОЙ СОВЕТАЗ БЫР'ЕН'ЕС СЯРЫСЬ ПОЛОЖЕНИЕ

Продолжение.

лэм город'ёсын—трудящойёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёсынызы; сельской интыосын—трудящойёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёсынызы быдэс'яське.

27 статья. Избирательной участок'ёсты кылдыгон, быр'ён'ёслэсь азыло 45 нуналлэсь бере кылытэк быдэст'яське.

28 статья. Сыче сельсоветлэн территорииз, кудаз населениез 2000 муртлэсь трос уг ке лыд'яськы со, как правило, одйг избирательной участок'ёсты составлять каре; котькуд станицаын, гуртын, аулын ул'ясьёс 500 муртысен 2000 муртлэсь трос уг ке лыд'яськы, нимысытыз избирательной участок'ёсты кылдыт'яське.

Селениосын яке селениослэн группазы, кыгын населениез 500 муртлэсь ожитгес ке, нош 300 муртлэсь ожитгес ке, сыче случайёс дыр'я, куке сыче селениос дорысен избирательной участоклэн центрз дорозь расстояниез 10 километрлэсь трос луэ, нимысытыз избирательной участок'ёс кылдыт'ямын луыны быгато.

29 статья. Куд-огаз кылдэ-кысь северной но восточной район'ёсын, кытын личи поселениос преобладать каро, калыклэн лыдыз 100 муртлэсь ичи овёл ке, избирательной участок'ёсты кылдытыны лэзиське.

Северлэн национальной округ'ёсыз понна, озы ик горной но кочевой район'ёс понна, РСФСР лэн Верховной Совет'ёслэн Президиумезлэн разрешить каремез'я 100 муртлэсь ичигес население, нош 50 муртлэсь ожитгес овёл ке, избирательной участок'ёсты кылдытыны лэзиське.

30 статья. Город'ёс, промышленной пункт'ёс, о'зы ик селоос но сельсоветлэн территории, куд'ёсаз ул'ясьёс 2000 муртлэсь трос лыд'яськы, та'че лыд'я избирательной

участок'ёслы люкисько: 1500—2500 мурт ул'ясьёслы—одйг избирательной участок.

31 статья. Воинской частьёс но войсковой соединениос, куд'ёсаз избирательёс 50-лэсь ичи но 1500-лэсь трос ке овёл, нимысытыз избирательной участок'ёс составлять каро, со участок'ёс частьёслэн яке войсковой соединениослэн улэм интызыз избирательной округе пыро.

32 статья. Больницаосын, родильной дом'ёсын, санаториосын, инвалид'ёслэн коркаосазы, избирательёсыз 50-лэсь ичи овёл ке, нимысытыз избирательной участок'ёс кылдыт'яське.

Трос корпусо больницаосын, отдельной корпус'ёсаз, соос п'олысь котькудаз избирательёс 50-лэсь ичи овёл ке, избирательной участок'ёсты кылдытыны лэзиське.

Больницаосын но мукет лечебной учреждениосын, кытын нимысытыз избирательной участок'ёс уг кылдыт'яськы, избирательной комиссиос лэн выделить карем член'ёсынызы избирательной бюллетеньёсты со больницаосын но лечебной учреждениосын ик октыны лэзиське. Сыче случай дыр'я больницаос нимаз избирательной ящик'ёсын снабжаться карисько.

33 статья. Судноос, куд'ёсыз быр'ён нуналэ плаваныны луо, избирательёсыз 50-лэсь ичи овёл ке, нимысытыз избирательной участок'ёс составить карыны быгато. Со эс суднолэн приписать карем интыез'я избирательной округ'ёсы пыро.

Кыдеке мын'ясь пассажирской поезд'ёсын, быр'ён'ёс нуналэ сурес вылэ кемдэм'ёсаз, „голосованилы право с'ёт'ясь удостоверение“ иметь карись пассажир'ёслэсь избирательёслэсь бюллетеньёс с'эс принимать карыны понна избирательной участок'ёс кылдыт'яськы.

V ГЛАВА

Избирательной комиссиос

34 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс'я Центральной избирательной комиссия общественной организациослэн трудящойёслэн обществоосылэн представительёсы п'олысь кылдыт'яське но быр'ён'ёслэсь нуналэс публиковать каронэн одйг дырын РСФСР-ысь Верховной Советлэн Президиуменыз юнмат'яське.

35 статья. Центральной избирательной комиссия, та'че составен кылдыт'яське: председатель, председательлэн заместителез, секретарез но 12 член'ёс.

36 статья. Центральной избирательной комиссия:

а) РСФСР-лэн быдэс территория вылаз быр'ён'ёс м'онн дыр'я „РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс сярысь Положениез“ неуклонно быдэс'ямеэ эскере;

б) избирательной комиссиослэн умойтэм действовать каремзы сярысь жалобаосты учке но жалобаос'я окончательной решениос поттэ;

в) избирательной ящик'ёслэсь образец'ёс с'эс, „голосовать карон праволы удостоверениослэсь“ формаэс, избирательной бюллетеньёслэсь но соос понна конверт'ёслэсь формаэс но цветэс, избирательёслэн списоксылэсь формаэс, голос'ёсты лыд'ян'я

протокол'ёслэсь формаэс, быр'ем сярысь удостоверениослэсь формаэс тупатэ;

г) РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ем депутат'ёсты регистрировать каре;

д) РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн мандатной комиссиосызы быр'ён'ёс'я делопроизводствеэ с'этэ.

37 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс'я котькуд избирательной округын РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс'я. Окружной избирательной комиссия кылдыт'яське.

38 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс'я Окружной избирательной комиссиос общественной организациослэн но трудящойёслэн обществоосылэн представительёсы п'олысь кылдыт'яськы но АССР-ысь Верховной Совет'ёслэн Президиум'ёсынызы, крайёслэн, областьёслэн, автономной областьёслэн но национальной округ'ёслэн трудящойёслэн депутат'ёссылэн Совет'ёсынызы, быр'ён'ёслэсь азыл 55 нуналлэсь бере кылытэк, юнмат'ясько.

39 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс'я Окружной избирательной комиссия та'че составен кылдыт'яське: председатель, председательлэн заместителез, секретарь но 8 член'ёс.

40 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс'я Окружной избирательной комиссия:

а) трудящойёслэн депутат'ёссылэн Совет'ёссылэн соответствующой исполнительной комитет'ёсынызы избирательной участок'ёсты дырыз дыр'я организовать каремез эскере;

б) избирательной участок'ёслэсь порядковой номер'ёс с'эс устанавливать каре;

в) Избирательёслы дырыз дыр'я список'ёсты тупатэ но соосты всеобщой сведениозь вуттэмеэ эскере;

г) РСФСР-лэн Конституциезлэсь но „РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс сярысь Положенилэсь“ требованиос с'эс быдэстыса, РСФСР-лэн Верховной Советаз депутатэ выставить карем кандидатураосты регистрировать каре;

д) Участковой избирательной комиссиосты устанавить карем формаэ лэсьтэм избирательной бюллетеньёсын но конверт'ёсын снабжать каре;

е) голос'ёсты лыд'ян орт-

чытэ но округ'я быр'ён'ёслэс результат'ёс с'эс устанавливать каре;

ж) быр'ён'ёс'я делопроизводствеэ Центральной избирательной комиссиос с'этэ;

з) быр'ем депутатэ со быр'ем сярысь удостоверение с'этэ.

41 статья. Участковой избирательной комиссиос обществ'янной организациослэн но трудящойёслэн обществоосылэн представительёсы п'олысь кылдыт'яськы но быр'ён'ёс кутскемлэсь азыло 40 нуналлэсь бере кылытэк город'ёсын трудящойёслэн депутат'ёссылэн городской Совет'ёсынызы, нош район'ёслы люкылэм город'ёсын—трудящойёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёсынызы, сельской интыосын—трудящойёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёсынызы юнмат'ясько.

42 статья. Участковой избирательной комиссия та'че составен кылдыт'яське: председатель, председательлэн заместителез, секретарь но 2—6 член'ёс.

43 статья. Участковой избирательной комиссия:

а) избирательной участо-кын избирательной бюллетеньёсты принимать каре;

б) РСФСР-лэн Верховной Советаз депутатэ каждой кандидат'я голос'ёсты лыд'я;

в) быр'ён'ёс'я Окружной избирательной комиссиос делопроизводствеэ с'этэ.

44 статья. Центральной избирательной комиссиослэн, Окружной но Участковой избирательной комиссиослэн заседаниоссы, отын комиссиослэн общ'ой составысытызы жыныезлэсь тросэз ке участвовать каре, зэмен лыд'яськы.

45 статья. Избирательной комиссиосын вань вопрос'ёс голос'ёслэн простой большинственнызы решат'ясь карисько. Голос'ёс огмында луыку—председателезлэн голосэз перевес с'этэ.

46 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс'я расход'ёс государстволэн чотаз басыт'яськы.

47 статья. Центральной избирательной комиссия, Окружной но Участковой избирательной комиссиос, Центральной избирательной комиссиос устанавить карем образец'я асьсэлэсь печат'яськы иметь каро.

VI ГЛАВА

РСФСР-лэн Верховной Советаз депутатэ кандидатураосты выставлять карон порядок

48 статья. РСФСР-лэн Конституциезлэн 146 статьяезлэн основаниез'я, РСФСР-лэн Верховной Советаз кандидатураосты выставлять карон право общественной организациос-

лы но трудящойёслэн обществоосылы обеспечиват'ясь кариське: коммунистической партиейной организациослы,

Продолжение 3-ти бамы

РСФСР-лэн ВЕРХОВНОЙ СОВЕТАЗ БЫР'ЕН'ЕС СЯРЫСЬ ПОЛОЖЕНИЕ

Продолжение.

профессиональной союз'еслы, кооператив'еслы, егит'еслэн организациоссылы, культурной обществоослы но законэн тупатэм порядок'я зарегистрировать карем мукет организациослы.

49 статья. Кандидатураосты выставлять карон правоез кызы ке общественной организациослэн но трудящей'еслэн обществоосылэн центральной орган'ессы, озы ик соослэн республиканской, краевой, областной но районной орган'ессы быдэс'яло, озы ик предприятия'я ужась'еслэн но служащей'еслэн общей собранияоссы, воинской часть'ес'я — красноармеец'еслэн, озы ик колхоз'ес'я — крестьян'еслэн совхоз'ес'я — ужась'еслэн но служащей'еслэн общей собранияоссы быдэс'яло.

50 статья. Депутатэ кандидат'ес РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я Окружной избирательной комиссиослэн, озы ик Участковой избирательной комиссиослэн член'есынызы луыны уг быгато со округын, кытын соос депутатэ кандидат'есын выставить каремын.

51 статья. Быр'енлэсь азьло, 30 нуналлэсь бере кылыгытэк, РСФСР-лэн Верховной Советаз депутатэ кандидатураосты выдвигать карись вань общественной организациос, яке трудящей'еслэн обществооссы, депутатэ ас кандидатураоссэс РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я соответствующей Окружной избирательной комиссиын зарегистрировать кароно луо.

52 статья. Трудящей'еслэн общественной организациосынызы но обществоосынызы, РСФСР-лэн Верховной Советаз депутатэ РСФСР-лэн Конституциезлэсь но „РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я ысь Положенилэсь“ требованиоссэс соблюдать карыса выставить карем вань кандидат'ессэс РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я Окружной избирательной комиссиос зарегистрировать кароно луо.

53 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз депутатэ кандидат выдвигать карись общественной организация яке трудящей'еслэн обществоосы Окружной избирательной комиссиос та'е документ'есы представить кароно луо:

а) депутатэ кандидат выдвинуть карись собранилэсь яке заседанилэсь протоколэ, со протокол Президиумлэн член'есынызы подписать каремын мед луоз, соослэн (кандидат'еслэн) арлыды, интызы, кандидатэз выдвинуть карись организациослэн нимызы

возьматэмын мед луоз, депутатэ кандидатэз выдвинуть карись собранилэн яке заседанилэн интыез, дырыз сярысь но участник'есызлэн лыдзы сярысь возьматэмын луыны кулэ. Таин 'ош ик депутатэ кандидатлэн фамилиеэ, нимыэ, отчествоэ, солэн арлыдыэ, улон интыэ, партийностез, занятиеэ протоколын возьматэмын луыны кулэ;

б) депутатэ кандидатлэсь сое депутатэ кандидатэн выставить карем организацилэсь та избирательной округ'я баллотироваться кариськыны солэн согласиеэ сярысь заявлениэ.

54 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз депутатэ кандидат одиг округын гинэ голосоваться кариськыны быгатэ.

55 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я Окружной избирательной комиссиослэн депутатэ кандидатэз зарегистрировать карыны отказать каремез вылэ кык нунал кустын Центральной избирательной комиссиосе обжаловать карыны луэ, солэн решениеэ окончательной луэ.

56 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз депутатэ котькуд зарегистрировать карем кандидатлэн фамилиеэ, нимыэ, отчествоэ, арлыдыэ, занятиеэ, партийностез но кандидатэз выдвинуть карись общественной организацилэн нимыэ Окружной избирательной комиссиос, быр'ен'еслэсь 25 нунал азьло опубликовать каремын луыны кулэ.

57 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз депутатэ вань зарегистрировать карем кандидат'ес одно ик избирательной бюллетенеэ пыртэмын луыны кулэ.

58 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я Окружной избирательной комиссиос РСФСР-лэсь Верховной Советэз быр'ен'еслэсь азьло, 15 нуналлэсь бере кылыгытэк, избирательной бюллетеньэсты печатать кароно но вань Участковой избирательной комиссиослы ыстоно луо.

59 статья. Избирательной бюллетеньэс со избирательной округын ульсь калыклэн вераськон кыл'есынызы печатать каремын луыны кулэ.

60 статья. Избирательной бюллетеньэс, Центральной избирательной комиссиослэн установить карем формаез'я, вань бырийсь'есы избирательной бюллетенен снабдить карыны тырмымон печатласько.

61 статья. Окружной избирательной комиссиосын зарегистрировать карем кандидатэз выставить карись котькуд организацилы, озы ик РСФСР-

ысь котькуд гражданинлы, собранияосын, печатын но мукет способ'есын, РСФСР-лэн Конституциезлэн 129

статьяез'я, но кы'е препятствитэк со кандидат понна агитировать карылы право с'ет'еске.

VII ГЛАВА

Голосовать карон порядок

62 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес — быдэс РСФСР-лы тупатэм одиг общей нунал кустын орто.

63 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен нунал РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиуменыз быр'ен дыр кутскемлэсь азьло кык толэзлэсь бере кылыгытэк тупат'еске. Быр'ен'ес ужангэм нуналэ орто.

64 статья. Быр'ен азын берло 20 нунал'есаз, участковой избирательной комиссиос нуналлы быдэ котькы'е способ'есын быр'ен нунал сярысь но быр'ен инты сярысь избиратель'еслы паськыт ивортэ но публиковать каре.

65 статья. Избиратель'есын голос с'етон быр'ен нуналэ 'укина 6 часын уйин 12 часозь (местной дырын вераса) орто.

66 статья. Участковой избирательной комиссиослэн председателеэ, солэн член'есынызы 'ош, бырийськон нуналэ 6 часэ 'укина избирательной ящик'есы но избиратель'еслы тупатэм формаз лэсьтэм списокез эскере, собере ящик'есы пытса но комиссиослэн печатеныз соосты печатла но избиратель'есы голос'ес с'етыны кутскыны орто.

67 статья. Котькуд избиратель лично голосовать каре. Со понна со голосовать карон помещение лыктэ. Избиратель'есын голос с'етон, избирательной бюллетенеэ конвертэ печатласа избирательной ящике лэзьса орто.

68 статья. Быр'ен помещениын бюллетеньэсты заполнить карон понна нимысьтыз комната вис'яс'еске, огын голосовать карон дыр'я голосовать карись'ес сина нокин но присутствовать карыны уг быгаты, соин 'ош ик Участковой избирательной комиссиослэн член'есы но присутствовать карыны уг быгато. Бюллетеньэсты заполнить карон комната, избиратель'есы 'ош оло'кнэз лэзэн дыр'я, соослэн лыдзыя вис'ет'есын яке ширмаосын оборудовать каремын луыны кулэ.

69 статья. Бырийсь, избирательной помещение лыктыса, Участковой избирательной комиссиослэн секретарезлы

либо паспорт, либо колхозной книжка, либо профсоюзной билет, либо ас сярысьтыз мукет удостоверение пред'явить каре но избиратель'еслэн списоксы бырийсь'есы эскерем бере но бырийсь'еслэн спискаы сое пус'ем бере, избирательной бюллетень но тупатэм образец'я конверт басьтэ.

70 статья. „РСФСР-лэн Верховной Советэз быр'ен сярысь Положенилэн“ 16 статьяез'я „голосовать карыны паволы удостоверениен“ быр'ен помещение лыктэм мур'еслы Участковой избирательной комиссиос нимысь список вести каре. Со, избиратель'еслэн списоксы берды прилагаться кариське.

71 статья. Избиратель, избирательной бюллетеньэсты заполнять карыны вис'ям комнатаын, избирательной бюллетенеэ со кандидатлэсь фамилиеэ кельтэ, кудыз понна со голосовать каре, от'оссэ 'ушылэ, бюллетенеэ конвертэ поныса но лэжыса, избиратель со комнатае потэ, кытын помещаться кариське Участковой избирательной комиссиос но избирательной бюллетенен конвертэз избирательной ящике лэзе.

72 статья. Неграмотнойенызы яке мукет кы'е ке но физической недостатоксы луэ мен избирательной бюллетеньэсты заполнять карыны асьсэс быгагысьтэм избиратель'ес, и избирательной бюллетеньэсты заполнить карон комнатае избирательной бюллетеньэсты заполнять карыны кивэ ке мукетсэ избирателеэ от'ыны быгато.

73 статья. Голос'ес с'етон дыр'я, избирательной помещениын выборной агитация лэсьыны уг лэжыськы.

74 статья. Избирательной помещениын порядок понна ответственность комиссиослэн председателеэ луэ, но солэн распоряжениосыз вань присутствовать карись'еслы обязательной луо.

75 статья. Участковой избирательной комиссиослэн председателеэ, быр'ен нуналэ 12 часэ уйин голос с'етон'есы быдтэмен ялэ но комиссиослэн избирательной ящик'есы усытылыны кутске.

VIII ГЛАВА

Бырийськон'еслэсь результат'ессэс определить карон

76 статья. Со помещениын, кытын Участковой избирательной комиссиоса голос'есызы лид'ян ортытэ, голос'есы лыд'яку, общественной ор-

ганизациослэн но трудящей'еслэн обществоосылэн та лэжысь специально уполномочить карем представитель'ес-

Пумыз 4-ти бамыл.

РСФСР-лэн ВЕРХОВОЙ СОВЕТАЗ БЫР'ЕН'ЕС СЯРЫСЬ ПОЛОЖЕНИЕ

Пумыз.

сы озы ик печатьлэн представительёсыз отын луыны право иметь каро.

77 статья. Участковой избирательной комиссия, ящик'ёсты усьтыса, сётэм конверт'ёслэсь лыдзэс голосованиын участвовать карем мург'еслэн лыдэнызы чошатэ (сверять каре) но, эскеремлэсь результат'ёссэ протоколэ гожтэ.

78 статья. Участковой избирательной комиссией конверт'ёсты усьтылэ но голосованилэсь котькуд бюллетенья результат'ёссэ Участковой избирательной комиссией вань член'ёсыз азын ялэ.

79 статья. Депутатэ бырийськись котькуд кандидатлы комиссией секретареныз но Участковой избирательной комиссией та ужлы уполномочить карем член'ёсыныз 2 экземплярен счетной лист нуиське.

80 статья. Таёе бюллетеньёс змен уг лыд'ясько:

а) установить карымтэ обраецем но цветем бюллетеньёс;

б) конверттэк, яке тупатымтэ обраецэ конвертэн сётэм бюллетеньёс;

в) быр'ено депутат'ёслэн лыдылэсь уно луйсь кандидат'ёын бюллетеньёс.

81 статья. Избирательной бюллетеньлэн змезлы осконтэ'ёс кылдыку, вопросэз Участковой избирательной комиссия голосовать карон вамен разрешать каре но сөе протоколэ пус'е.

82 статья. Участковой избирательной комиссия голосованилэсь протоколэ тупатэм форма 2 экземплярен гожтэ, отчы Участковой избирательной комиссией вань член'ёсыз гожт'ясько, соос пöлын ик председатель но секретарь одно ик гожт'ясько.

83 статья. Голосованилэн протоколаз Участковой избирательной комиссией возматэмын луыны кулэ:

а) голос'ёсгы сётыны кутсконлэн но дугдонлэн дырзы;

б) избирательёслэн списоксыя голос сётэм избирательёслэн лыдзы;

в) „голосовать карон праволы удостоверениос'я“ голос сётэм избирательёслэн лыдзы;

г) сётэм конверт'ёслэн лыдзы;

д) Участковой избирательной комиссией сётылэм заявениосыз но жалобаосыз но Участковой избирательной комиссией кутэм решениосыз вакчияк изложить карон;

е) котькуд кандидат'я голос'ёсты лыд'янлэн результат'ёсыз.

84 статья. Голос'ёсты лыд'я-

ям но протоколэз тупатыса быдтэм бере, комиссией председателез голосованилэсь результат'ёссэ комиссией вань член'ёсыз азын ялэ.

85 статья. Участковой избирательной комиссией голосовать карон'я гожтэм протоколэз одйг экземплярэз, РСФСР-лэн Верховной Советаз депутатэ кандидат'ёслы счетной лист'ёслэн 2 экземпляреннызы валче, РСФСР-лэн Верховной Советаз бырийськон'ёс'я Окружной избирательной комиссией 24 час кустын нарочнойен ыт'ясько.

86 статья. Участковой избирательной комиссией печатеныз (зэм'ёсыз нимазы, зэмтэм признать карем'ёсыз нимазы) вань избирательной бюллетеньёс опечатать карылэмын но голосованилэн протоколэз кык'ягй экземпляреныз но печатен валче Участковой избирательной комиссией председателеныз хранигь карон понна сётэмын луыны кулэ: город'ёсын—трудящейёслэн депутат'ёссылэн городской Совет'ёссылы, район'ёслы люкыльськись город'ёсын—трудящейёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёссылы, сельской интыосын—трудящейёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёссылы.

87 статья. Трудящейёслэн депутат'ёссылэн Совет'ёссылы избирательной бюллетеньёсты соответствующой округлэсь депутатэзлэсь мандатэ РСФСР-ысь Верховной Советэн юматон дырозяз хранигь карон обязанность сёт'ясько.

88 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ёс'я Окружной избирательной комиссия, голос'ёсты лыд'яныз участковой избирательной комиссией сётэм протоколэ'ёслэн основанызыя ортчыгэ.

89 статья. Помещениын, кудаз Окружной избирательной комиссией голос'ёсты лыд'ян ортчыгэ, голос'ёсты лыд'яку отын общественной организациослэн но трудящейёслэн обществооссылэн талы юри уполномочить карем представительёсыз, озы ик печатьлэн представительёсыз присутствовать карыны право иметь каро.

90 статья. Окружной избирательной комиссией, котькуд кандидатлы 2 экземплярен счетной лист нуиське. Отын котькуд депутатэ кандидатэн коня голос басытэмэз лыдэ басыт'ясько.

91 статья. Окружной избирательной комиссией, голосовать карон протоколэз кык экземпляр гожтэ. Окружной избирательной комиссией

вань член'ёсыз, соос пöлын одно ик председатель но секретарь отчы гожт'ясько.

92 статья. Окружной избирательной комиссией протоколаз возматэмын луыны кулэ:

а) округын избирательёслэн обшой лыдзы;

б) голосованиын участвовать карем избирательёслэн обшой лыдзы;

в) Депутатэ котькуд кандидат понна сётэм голос'ёслэн лыдзы;

г) Окружной избирательной комиссией сётэм жалобаослэн но куриськон'ёслэн вакчияк изложенизы но Окружной избирательной комиссией кутэм решениос.

93 статья. Голос'ёсты лыд'яныз быдэстэм бере, 24 часлэсь бере кылытэк, РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ёс'я Окружной комиссией председателез протоколэсь нырысь экземплярэз, соин чош ик сөгной лист'ёсты запечатать карыса; нарочнойен Центральной избирательной комиссией ытэ.

94 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз депутатэ кандидат абсолютно трос голос'ёс, мукет сямен вераса, округын сётэм но змен лыд'ям вань голос'ёс сярысь жыныезлэсь тросгем басытыса, соку со быре мен лыд'ясько.

95 статья. Протоколэз подписать карем бере, РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ёс ласянь Окружной избирательной комиссией председателез быр'ен'ёслэсь итог'ёссэс ивортэ но РСФСР-лэн Верховной Советаз депутатэ быр'ем кандидатлы, сое быр'ем сярысь, удостоверение сётэ.

96 статья. Кандидат'ёс пöлысь одйгез но абсолютно трос голос өз басыты ке, соу соответствующой Окружной избирательной комиссией та сярысь протоколэ нимаз пус'е но Центральной избирательной комиссией ивортэ. Соин чош ик голос'ёсты ваньмылэсь трос басытэм кык кандидат'ёсты перебаллотировать карон ялэ но озы ик быр-

Всероссийской Центральной Исполнительной Комитетлэн председателез М. КАЛИНИН.
Всероссийской Центральной Исполнительной Комитетлэн секретарез интые ВЦИК лэн президиумезлэн членэз А. АРТИУХИНА.

Москва Кремль, 16 февралэ 1938 арып.

Положениез изучать кариськом

Ми Зура МТС-ысь тракторной курсын дышетскисьёс РСФСР-лэсь но УАССР-лэсь быр'ен'ёс сярысь Положениос-сэ огмылкыдысь изучать кариськом.

Отв. редактор—Шляев. Цоттись—райисполком

ийськон'ёслэн нырысь турзы ортчем бере кык арнялэсь бере кылытэк перебаллотировка орчытон нунал тупатэ.

97 статья. Округын сётэм голос'ёслэн лыдзы голосовать карон право иметь карись и избирательёс сярысь жыныезлэсь но ожит луиз ке, соку РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ёс ласянь Окружной избирательной комиссией протоколэ та сярысь нимаз ик пус'е но ноконя но жегатскытэк Центральной избирательной комиссией ивортэ. Со дыр'я ик Центральной избирательной комиссией нырысь бырийськон'ёс ортчем бере кык арнялэсь бере кылытэк выль бырийськон'ёс орчытон дыр тупатэ.

98 статья. Депутат'ёсы кандидат'ёсты перебаллотировать карон, озы ик недействительнойен признать карем интые выль бырийськон'ёс избирательёслэн нырысь бырийськон'ёслы гожтэм списоксыя но „РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ёс сярысь Положение“ орчыт'ясько.

99 статья. РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн составысьтыз депутат выбыть карон дыр'я, РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумэз РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн составысьтыз депутатлэн потэм дырысеныз кык толэ'ялэсь бере кылытэк, кык арня кустын соответствующой избирательной округын выль депутатэз быр'ен дыр тупатэ.

100 статья. РСФСР-лэн гражданинэзлы бырийськон но РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'емын луон правозэ быдэстонын кин ке насилие, пöялляськон, кышкат'ян яке подкуп вамен пумит'яськыны выриз ке, со 2 арозь свободалясь лишигь каронэн караться кариське.

101 статья. Советлэн должностной мургэз яке избирательной комиссией членэз бырийськон документ'ёсты подделать карем яке голос'ёсты юри умойтэм лыд'ям понна 3 арозь свободалясь лишигь каронэн караться кариське.

Вуоно бырийськон азелы ваньмы ик социалистической соревнование пыриькыса зеч но умой дышетскыны выльсь куспамы договор'ёс лэсьт'ямы.